

А.С. Шишков

**Морской словарь,
содержащий объяснение всех
названий, употребляемых в
морском искусстве**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
А11

А.С. Шишков
А11 Морской словарь, содержащий объяснение всех названий, употребляемых в морском искусстве / А.С. Шишков – М.: Книга по Требованию, 2014. – 224 с.

ISBN 978-5-458-09419-1

Сочинил адмирал А.С. Шишков. Дополнен и издан Ученым комитетом Главного морского штаба его императорского величества. С предисловием председателя Комитета Голенищева-Кутузова. С портретом автора.

ISBN 978-5-458-09419-1

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2014

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2014

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

I

Господинъ Адмираль, Государственнаго Совѣта Членъ, Президентъ Россійской Академіи, бывший Государственнымъ Секретаремъ, Министромъ Народнаго Просвѣщенія и Иностранныхъ Исповѣданій, Предсѣдателемъ Адмиралтейскаго Департамента, Генераль - Адъютантомъ при Императорѣ Павлѣ Первомъ, Александръ Семеновичъ Шишковъ, воспитанный въ Морскомъ Кадетскомъ Корпусѣ, служившій многія на морѣ кампаніи, между прочимъ нѣсколько лѣтъ въ Средиземномъ морѣ и въ Архипелагѣ, Начальствовавшій въ мирное время и въ войну съ Шведами, фрегатомъ и кораблемъ, всегда особенно занимался науками и словесностію Иностранною и Россійскою, и потому бывший Государственной Адмиралтействъ Коллегіи Президентъ Голенищевъ-Кутузовъ, получая отъ Императрицы Екатерины II, разныя до морскаго искусства относящіяся и другія сочиненія къ разсмотрѣнію, опдалъ Александру Семеновичу для перевода на Россійскій языкъ вышедшее тогда знаменитаго Профессора Рома сочиненіе подъ названіемъ: *Art de la Marine, Морское искусство*, содержащее Теорію и Практику Кора-

блеспроенія (основанную на вновь произведенныхъ опытахъ о сопротивленіи жидкихъ тѣлъ), Теорію и Практику Вооруженія и Морскую Тактику. Переводъ требовалъ особенныхъ познаній въ наукахъ и въ Россійскомъ языкѣ, совершенъ съ лучшимъ успѣхомъ, напечатанъ и посвященъ Императрицѣ. Въ то же время Александръ Семеновичъ составилъ трехязычный Морской Словарь и началъ сочиненіе Морскаго Словаря съ объясненіемъ всѣхъ содержащихся въ ономъ названій. Не взирая на обширныя занятія по разнымъ важнымъ Государственнымъ должностямъ и порученіямъ, не взирая на отлучки въ чужіе края по обязанностямъ службы, всегда удѣлялъ время на продолженіе сего полезнаго труда своего. Въ 1830 годѣ, поднесъ Словарь, Государю Императору и всеподданнѣйше просилъ поручить оный для пополненія Ученому Комиссору Главнаго Морскаго Штаба; на сіе приношеніе, Его Императорскому Величеству благоугодно было отвѣтствовать Всемилостивѣйшимъ Рескриптомъ въ слѣдующихъ словахъ:

„Александръ Семеновичъ! получивъ чрезъ Начальника Морскаго Штаба Моего

III

с чиненный вами *долный Морской Словарь*, и видя изъ отношенія вашего къ нему, что и на прежнія ваши по Морской части сочиненія, право перепечатыванія вы предоставляете Правительству, Я съ особеннымъ удовольствіемъ изъясляю вамъ за сіе Мою признательность.“

„Труды ваши всегда были полезны отечеству, и мнѣ пріятно видѣть, что и въ свободное отъ службы время вы заботишесь о пользахъ наукъ; обращая же вниманіе ваше на облегченіе средствъ къ изученію Морскаго искусства, вы тѣмъ способствуете успѣхамъ части, составляющей предметъ моихъ попеченій.“

Пребываю къ Вамъ благосклоннымъ

На подлинномъ подписано собственною

Его Императорскаго Величества

рукою:

НИКОЛАЙ.

Въ то же время Предсѣдатель Ученаго Комитета получилъ отъ Господина Начальника Главнаго Морскаго Штаба предписаніе, въ которомъ сказано:

„Государь Императоръ принявъ благосклонно поднесенный Г. Адмираломъ Шишковымъ составленный имъ Морской

IV

Словарь, и изъявивъ ему Высочайшимъ Рескриптомъ отъ 26-го прошедшаго Августа, за полезные труды его Свою признательность, вмѣстѣ съ тѣмъ повелѣть мнѣ соизволилъ, внести Словарь сей, согласно желанію Г. Адмирала Шишкова, въ Ученый Комитетъ Морскаго Штаба Его Императорскаго Величества, для пополненія.“

„Въ слѣдствіе сего честь имѣю препроводить при семъ къ Вашему Превосходительству вышеупомянутое сочиненіе Александра Семеновича, въ трехъ книгахъ заключающееся, для приведенія означенной Высочайшей воли въ исполненіе.“

О сдѣланномъ имъ приношеніи Словаря тогда же Сочинитель увѣдомилъ Предсѣдателя Комитета слѣдующимъ письмомъ:

„Извѣстную Вамъ рукописную книгу мою подъ названіемъ *полный, Морской Словарь*, повергнулъ я при письмѣ моемъ къ Стопамъ Его Императорскаго Величества. Хотя я болѣе пятнадцати лѣтъ занимался сею книгою, но желая чтобы по всѣмъ относящимся къ мореплаванію, наукамъ, искусствамъ, художествамъ

и мастерствамъ, всѣ употребляемыя въ оныхъ названія въ ней собраны, и посредствомъ черпжей объяснены были, по великой обширности сего Словаря, не могъ я, при всемъ моемъ неусыпномъ стараніи, довести его до желаемой полноты и совершенства, особливо же при отвлеченіи разными возлагаемыми на меня должностями; сіе было причиною, что Словарь хотя мною оконченный но неполный, оставался у меня праздно лежащимъ, не изданнымъ. Нынѣ по старости моей и болѣзнямъ, не имѣя никакой возможности симъ заниматься и опасаясь, чтобъ послѣ меня труды мои не пропали, препроводилъ я Словарь, какъ послѣднюю дань ревностнаго служенія моего во флотъ, къ Государю Императору, прося Его Величество поручить оный Морскаго Штаба Ученому Комитету, въ которомъ Вы съ прочими почтеннѣйшими членами, первенствующимъ засѣдаете. Я увѣренъ, что Словарь въ рукахъ Вашихъ доведенъ будетъ до той полноты и совершенства, до какихъ я довести онаго не могъ. Опобраніе отъ всѣхъ принадлежащихъ къ мореплаванію и кораблестроенію частей, всѣхъ употребляемыхъ въ оныхъ художественныхъ

терминовъ, покажетъ Вамъ чего въ оной недостаетъ и что прибавить должно. Зная усердное Ваше и всѣхъ почтеннѣйшихъ господъ Членовъ Комитета стараніе о пользѣ службы, я безбоязненно предоставляю свѣдѣніямъ и попеченіямъ Вашимъ, исправить, пополнить и довершить мой трудъ, или собранное трудами Вашими особо приложить; однимъ словомъ, я отдаю въ полное Ваше распоряженіе, сей Словарь и равнымъ образомъ прежде сочиненные, изданные мною журналы, кампанію Адмираловъ Грейга и Чичагова противъ Шведовъ и проч:) отдаю въ собственность Комитета, предоставляя ему право, тѣ изъ оныхъ, которые понадобятся, вновь издавать и перепечатывать по его благоусмотрѣнію.“

Получивъ вышеприведенное Высочайшее повелѣніе, Предсѣдатель Комитета приступилъ къ разсмотрѣнію Словаря, и непрежде какъ чрезъ нѣсколько мѣсяцевъ далъ Комитету предложеніе, въ которомъ сказано:

„Дабы исполнить извѣстное Комитету Высочайшее повелѣніе относительно Словаря Г. Адмирала Шишкова, я раз-

VI

смаприваль сей Словарь съ крайнимъ вниманіемъ, и нашель:

1-е, Всѣ слова принадлежащія къ наукамъ, художествамъ, ремесламъ и искусствамъ до мореплаванія относящимся, помѣщены алфавитнымъ порядкомъ—2-е, Все что подъ названіемъ сихъ словъ въ мореплаваніи извѣстно, въ Словарѣ описано со всякою подробностію и ясностію, которыя служатъ новымъ доказательствомъ разнообразныхъ обширныхъ познаній Г. Адмирала Шишкова, и приверженности его ко Флоту, ибо не взирая на двухлѣтній походъ съ Императоромъ Александромъ Павловичемъ, не взирая на всѣ занятія по должности Государственнаго Секретаря и Министра Просвѣщенія, онъ занимался сочиненіемъ, которое полезно для служащихъ во Флотѣ.—3-е, Всѣхъ словъ помѣщено въ Словарѣ 1251. — 4-е По причинѣ послѣдовавшихъ измѣненій и изобрѣтеній въ разныхъ наукахъ, художествахъ, и въ самыхъ дѣйствіяхъ до мореплаванія относящихся, должно въ Словарѣ, какъ и сочинитель того желаетъ, сдѣлать разныя поправленія, и нѣкоторыя слова прибавить.—5-е. Для исполненія сего надлежало раздѣлить Словарь на нѣсколько осо-

VIII

бренныхъ Словарей по разнымъ частямъ Морскаго искусства, и употребить содѣйствія извѣстныхъ знаній и опытно-сти въ каждой части. Я составилъ изъ Словаря Г. Адмирала Шишкова, пять отдѣльныхъ Словарей, а именно: по Кораблестроенію, Вооруженію, Кораблевожденію, Артиллеріи и Наукамъ. — Для пополненій въ Кораблестроеніи обратился къ Г. Генераль-Интенданту; по обыкновенной его крайней ревности способствовать всему, что можетъ быть полезно, онъ поручилъ Г. г. Корабельнымъ Инженерамъ сдѣлать нужныя исправленія и пополненія, и отдалъ оныя на разсмотрѣніе Учетнаго Комитета. — Съ Словаремъ по Вооруженію, отнесся къ Командиру Корабля Кульма, Г. Капитану 1-го ранга Лазареву, который всѣми служащими во Флотъ, начиная съ Высшихъ Начальниковъ, признанъ отлично искуснымъ Капитаномъ. — Съ Словаремъ по Кораблевожденію, къ бывшему Командиру Шлюпа Мирнаго, во время многотрудныхъ подвиговъ среди льдовъ въ близости Южнаго Полюса, Начальствовавшему Кораблемъ Азовомъ въ Наваринскомъ сраженіи, Г. Контръ Адмиралу Лазареву; онъ въ сихъ

IX

двухъ необыкновенныхъ кампаніяхъ доказаль искусство свое въ Кораблевожденіи.— Морской Артиллеріи Г. Генераль Маіоръ Богдановъ, по долготѣшнему надзору надъ школою Морской Артиллеріи, всегда особенно занимался Теоріею и Практикою сей науки, по распоряженію Высшаго Начальства, сочиняеть планы, дѣлаеть модели, производить разныя опыты, а попому собраніе словъ принадлежащихъ къ Артиллеріи, вручено отъ меня Г. Богданову.— Г. Капитанъ 1-го ранга Горковенко съ давняго времени преподаеть въ Морскомъ Кадетскомъ Корпусѣ высшую Матемашику, Механику, Физику; при послѣдовательные Начальника Корпуса возложили на него должность Инспектора надъ классами; по симъ причинамъ я обратилъ къ нему для пополненія Словаря по Наукамъ до Морскаго Искусства относящимся. — Такимъ образомъ, извѣстныя знанія и опытность Г. г. Генераль Интенданта и Корабельныхъ Инженеровъ, Контръ Адмирала и Капитана Лазаревыхъ, Генераль-Маіора Богданова и Капитана 1-го ранга Горковенки, служатъ удостовѣреніемъ и ручательствомъ Комиспету, что Высочайше повелѣнное дополненіе къ Словарю

Х

Г. Адмирала Шишкова, сдѣлано будетъ лучшимъ образомъ; для большей пользы и удобства полагаю, пять частныхъ Словарей не соединять въ одинъ общій Словарь расположенный по Алфавитному порядку; тогда Морскіе Инженеры будутъ имѣть особенный Словарь по Кораблестроенію, Артиллерійскіе Офицеры по Артиллеріи, для Офицеровъ Флотскихъ будетъ Словарь собственно по Вооруженію, Кораблевожденію и по Наукамъ до Мореплаванія относящимся, а всѣ пять частей вмѣстѣ составятъ общій Морской Словарь, или такъ сказать краткую Морскую Энциклопедію.“

Предпринятое дополненіе Словаря пошло весьма успѣшно; покойный Г. Генераль-Инпендантъ и состоящій нынѣ въ семь званіи, доставили препровожденныя къ нимъ выписки словъ, принадлежащихъ къ Кораблестроенію съ прибавленіями и дополненіями, и попому можно было приступить къ печатанію *Словаря по Кораблестроенію*. Желая произвести изданіе всѣхъ пяти Словарей выгоднѣйшимъ образомъ для Комитета, Предсѣдатель, какъ Членъ Императорской Россійской Академіи, обратился къ Президенту оной съ